

**Товарищество с ограниченной ответственностью
«Атырауский нефтеперерабатывающий завод»**

Финансовая отчетность

*За год, закончившийся 31 декабря 2010 года
с Отчётом независимых аудиторов*

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Участникам товарищества с ограниченной ответственностью «Атырауский нефтеперерабатывающий завод»:

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчётности товарищества с ограниченной ответственностью «Атырауский нефтеперерабатывающий завод» (далее по тексту «Компания»), которая включает отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2010 года и отчёт о совокупном доходе, отчет о движении денежных средств и отчет об изменениях в капитале за год, закончившийся на указанную дату, и обзор существенных аспектов учётной политики и иные пояснительные примечания.

Ответственность руководства за финансовую отчётность

Руководство несёт ответственность за подготовку и достоверное представление данной финансовой отчётности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчётности. Эта ответственность включает планирование, выполнение и осуществление надлежащего внутреннего контроля, необходимого для подготовки и достоверного представления финансовой отчётности, не содержащей существенных искажений вследствие мошенничества или ошибки; выбор и применение соответствующей учётной политики; допущение оценок, соответствующих конкретным обстоятельствам.

Ответственность аудиторов

Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить наше мнение о достоверности данной финансовой отчетности, на основе проведённой нами аудиторской проверки. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы, спланировали и провели аудиторскую проверку так, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенных искажений в финансовой отчётности.

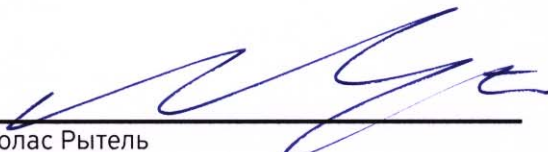
Аудит включает выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, раскрытой в финансовой отчётности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения финансовой отчётности вследствие мошенничества или ошибки. При оценке этого риска аудитор рассматривает организацию системы внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления финансовой отчётности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля предприятия. Аудит также включает оценку уместности выбранной учётной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, и оценку общего представления финансовой отчётности.

Мы считаем, что проведённая нами аудиторская проверка даёт нам достаточно оснований для выражения нашего мнения.

Заключение

По нашему мнению, финансовая отчётность во всех существенных аспектах даёт достоверное представление о финансовом положении Компании на 31 декабря 2010 года и о результатах её хозяйственной деятельности и движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчётности.

Ernst & Young LLP


Николас Рытель
Партнер по аудиту


Евгений Жемалетдинов
Аудитор / Генеральный директор
ТОО «Эрнст энд Янг»



Государственная лицензия на занятие аудиторской деятельностью на территории Республики Казахстан серии МФЮ-2 № 0000003, выданная Министерством финансов Республики Казахстан 15 июля 2005 года

Квалификационное свидетельство аудитора № 0000553 от 24 декабря 2003 года

31 января 2011 года

ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ
По состоянию на 31 декабря 2010 года

<i>(В тысячах тенге)</i>	Прим.	2010	2009
АКТИВЫ			
Долгосрочные активы			
Основные средства	6	67.430.347	57.614.057
Нематериальные активы		153.990	109.773
Долгосрочные авансы поставщикам	7	46.594.664	4.891.719
Долгосрочные финансовые активы	8	308.675	358.096
Прочие долгосрочные активы	9	2.837.478	164.588
Товарно-материальные запасы	10	194.821	338.676
		117.519.975	63.476.909
Текущие активы			
Товарно-материальные запасы	10	1.190.505	1.064.469
Торговая дебиторская задолженность	11	321.187	807.585
Предоплата по подоходному налогу		65.434	43.646
НДС к возмещению и предоплата по прочим налогам	12	152.235	505.224
Авансы поставщикам		108.089	58.706
Прочие активы	13	385.822	193.350
Денежные средств и их эквиваленты	14	3.004.636	4.904.166
		5.227.908	7.577.146
Итого активы		122.747.883	71.054.055
КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Капитал			
Уставный капитал	15	44.132.069	44.132.069
Неоплаченный капитал	15	-	(128.526)
Дополнительный оплаченный капитал		5.932.105	3.429.022
Накопленный убыток		(5.077.736)	(9.180.925)
Итого капитала		44.986.438	38.251.640
Долгосрочные обязательства			
Кредиты и займы от связанных сторон	5	62.898.555	21.830.546
Обязательство по отсроченному налогу	23	1.924.836	2.377.035
Обязательства по вознаграждениям работникам	16	860.752	743.596
		65.684.143	24.951.177
Текущие обязательства			
Торговая кредиторская задолженность	17	1.278.975	697.444
Кредиты и займы от связанных сторон	5	3.832.241	4.639.753
Налоги к уплате		98.355	46.648
Обязательства по вознаграждениям работникам	16	10.948	12.450
Авансы полученные		330.909	20.444
Резервы	18	4.222.968	2.210.734
Прочие обязательства		2.302.906	223.765
		12.077.302	7.851.238
Итого обязательства		77.761.445	32.802.415
ИТОГО КАПИТАЛА И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ		122.747.883	71.054.055

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 34 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчетности.

Генеральный директор

Главный бухгалтер



ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

(В тысячах тенге)	Прим.	2010	2009
Оказание услуг по переработке		25.231.091	13.317.606
Реализация нефтепродуктов		4.079.026	3.444.751
Выручка		29.310.117	16.762.357
Себестоимость реализованной продукции	19	(18.607.841)	(16.311.110)
Валовая прибыль		10.702.276	451.247
Расходы по реализации	20	(145.293)	(98.747)
Общие и административные расходы	21	(3.994.436)	(3.872.330)
Отрицательная курсовая разница, нетто		(126.390)	(4.597.810)
Доход от операционной аренды		62.921	88.231
(Убыток) / прибыль от выбытия основных средств		(25.764)	11.981
Прочий доход		110.925	334.120
Прочие расходы	22	(47.386)	(72.992)
Операционный доход / (убыток)		6.536.853	(7.756.300)
Финансовые доходы		156.484	283.905
Финансовые расходы		(3.042.347)	(1.703.569)
Доход / (убыток) до налогообложения		3.650.990	(9.175.964)
Льгота / (расходы) по подоходному налогу	23	452.199	(117.118)
Прибыль / (убыток) за год		4.103.189	(9.293.082)
Прочий совокупный доход, за вычетом налогов		-	-
Общий совокупный доход / (убыток) за год, за вычетом налогов		4.103.189	(9.293.082)

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 34 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчетности.

Генеральный директор

Главный бухгалтер



Г. Байтазиев

Л. Донскова

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ
За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

<i>(В тысячах тенге)</i>	Прим.	2010	2009
Денежные потоки от операционной деятельности:			
Доход / (убыток) до налогообложения		3.650.990	(9.175.964)
Корректировки на:			
Износ основных средств	6	5.930.770	5.872.806
Амортизация нематериальных активов		49.776	45.483
Изменение в резерве по сомнительной долgam, обесценению прочих активов и товарно-материальным запасам		45.256	13.513
Убыток / (прибыль) от выбытия основных средств		25.765	(11.981)
Финансовые доходы		(156.484)	(283.905)
Финансовые расходы		3.042.347	1.703.569
Прочий доход		(5.840)	(123.262)
Нереализованная отрицательная курсовая разница		126.390	4.597.810
Денежные потоки от операционной деятельности до изменений в оборотном капитале		12.708.970	2.638.069
Изменение в прочих долгосрочных активах		(69.184)	(55.221)
Изменение в товарно-материальных запасах		8.603	1.450.883
Изменение в торговой дебиторской задолженности		475.616	4.737.030
Изменение в НДС к возмещению и предоплате по прочим налогам		334.311	476.729
Изменение в авансах поставщикам		(49.383)	(3.396.219)
Изменение в прочих текущих активах		(226.252)	(14.080)
Изменение в торговой кредиторской задолженности		(252.900)	(3.158.495)
Изменение в обязательствах по вознаграждениям работникам		(40.439)	115.266
Изменение в налогах к уплате		51.707	(201.002)
Изменение в авансах полученных		310.465	(386.896)
Изменение в резерве		2.012.234	2.210.734
Изменение в прочих обязательствах		25.821	33.251
Денежные средства от операционной деятельности		15.289.569	4.450.049
Подходный налог уплаченный		(3.110)	(12.440)
Вознаграждение уплаченное		(1.110.731)	(1.348.928)
Чистые денежные потоки от операционной деятельности		14.175.728	3.088.681
Денежные потоки от инвестиционной деятельности:			
Приобретение основных средств		(12.184.243)	(6.587.834)
Авансы поставщикам		(19.500.239)	-
Поступления от реализации основных средств		16.230	105.339
Приобретение нематериальных активов		(93.994)	(32.431)
Поступления от погашения займов работникам		100.948	108.756
Вознаграждение полученное		104.957	232.264
Дивиденды полученные		5.840	7.129
Чистые денежные потоки, использованные в инвестиционной деятельности		(31.550.501)	(6.166.777)

ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ (продолжение)
За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

Денежные потоки от финансовой деятельности:			
Поступления по займам		23.322.142	703.487
Погашение займов		(7.975.425)	(4.290.533)
Оплата неоплаченного капитала		128.526	8.034.595
Поступления от увеличения уставного капитала		-	193.087
Чистое поступление денежных средств от финансовой деятельности		15.475.243	4.640.636
Чистое (уменьшение) / увеличение денежных средств и их эквивалентов			
Денежные средства и их эквиваленты на начало года	14	4.904.166	3.341.626
Денежные средства и их эквиваленты на конец года	14	3.004.636	4.904.166
Существенные неденежные сделки	24		

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 34 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчётности.

Генеральный директор

Главный бухгалтер



Т. Байтазиев

Л. Донскова

ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В КАПИТАЛЕ

За год, закончившийся 31 декабря 2010 года

(В тысячах тенге)	Прим.	Уставный капитал	Неоплаченный капитал	Дополнительный оплаченный капитал	Накопленный убыток	Всего
На 1 января 2009 года		44.132.069	(8.163.121)	3.235.935	112.157	39.317.040
Убыток за 2009 год		—	—	—	(9.293.082)	(9.293.082)
Общий совокупный убыток		44.132.069	(8.163.121)	3.235.935	(9.180.925)	30.023.958
Дисконтирование беспроцентного займа		—	—	193.087	—	193.087
Взнос в уставный капитал		—	8.034.595	—	—	8.034.595
На 31 декабря 2009 года		44.132.069	(128.526)	3.429.022	(9.180.925)	38.251.640
Прибыль за 2010 год		—	—	—	4.103.189	4.103.189
Общий совокупный убыток		44.132.069	(128.526)	3.429.022	(5.077.736)	42.354.829
Дисконтирование беспроцентного займа	5	—	—	2.503.083	—	2.503.083
Взнос в уставный капитал	15	—	128.526	—	—	128.526
На 31 декабря 2010 года		44.132.069	—	5.932.105	(5.077.736)	44.986.438

Учётная политика и пояснительные примечания на страницах с 6 по 34 являются неотъемлемой частью данной финансовой отчётности.

Генеральный директор

Главный бухгалтер



Т. Байтазиев

Т. Донскова